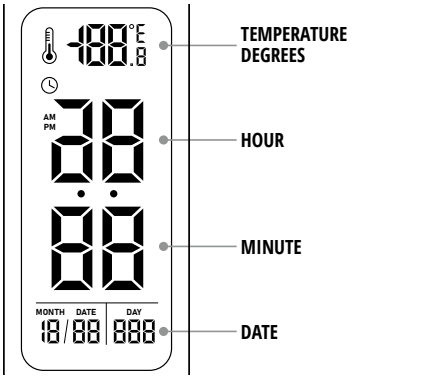
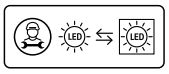
LED NOBLITE P

5V DC, 1A, USB-A, 180°, 3000/4000/6000K,

LED2B





PL Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kobi) **EN** The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kobi service only) **BG** Светодиодният източник на светлина може да бъде сменен само от квалифициран персонал (Само услуга Kobi) **CZ** Výměnu světelného zdroje LED může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze služba Kobi) **DE** Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (Nur Kobi-Service) **DK** LED -lyskilden kan kun udskiftes af kvalificeret personale (Kun Kobi-service) **EE** LED-valgusallikat saab asendada ainult kvalifitseeritud personal (ainult Kobi teenus) **EL** Η πηγή φωτός LED μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό (μόνο υπηρεσία Kobi) **ES** La fuente de luz LED solo puede ser reemplazada por personal calificado (Sólo servicio Kobi) **FI** LED -valonlähteen saa vaihtaa vain pätevä henkilöstö **FR** La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (Service Kobi uniquement) **HR** LED izvor svjetla može zamijeniti samo kvalificirano osoblje (samo servis Kobi) **HU** A LED fényforrást kizárólag zakképzett szakember cserélheti ki (csak Kobi szolgáltatás) **IT** E 'possibile sostituire la lampada led avvalendosi di personale qualificato (Solo servizio Kobi) **LT** LED šviesos šaltinį gali pakeisti tik kvalifikuotas personalas (tik „Kobi" paslauga) **LV** LED gaismas avotu var nomainīt tikai kvalificēts personāls (tikai Kobi serviss) **MT** Is-sors tad-dawl LED tista' tinbidel biss minn persunal kwalifikat (esklussivament mis-servizz ta' Kobi) **NL** De LED-lichtbron mag uitsluitend worden vervangen door gekwalificeerd personeel (alleen door de Kobi-service) **PT** A fonte de luz LED só pode ser substituída por pessoal qualificado (somente serviço Kobi) **RO** Sursa de lumina cu LED poate fi inlocuita numai de personalul calificat (doar serviciul Kobi) **SE** LED-ljuskällan kan endast bytas ut av kvalificerad personal (Endast Kobi-tjänst) **SI** LED svetlobni vir lahko zamenja samo sposobljeno osebje (samo storitev Kobi) **SK** Výmenu svetelného zdroja LED môže vykonať iba kvalifikovaná osoba (iba služba Kobi)

PL

Oprawa zawiera źródła światła o klasie energetycznej: F

UWAGA:
- Nie wolno montować urządzenia z widocznymi uszkodzeniami obudowy, przewodu zasilającego.
- Poprawnie zamontowane urządzenie można podłączyć jedynie do sprawnej instalacji elektrycznej.
- Miejsce umieszczenia lampy powinno być wolne od działania wilgoci, kurzu, itd. (IP20).
- W żadnym wypadku oprawy nie wolno okrywać jakimkolwiek materiałem.
- Można instalować bezpośrednio jedynie na podłożu normalnie palnym (tzn. takim którego temperatura zapłonu wynosi co najmniej 200ºC, które nie odkształca się i nie mięknie w tej temperaturze, np. drewno i materiały drewnopochodne o grubości powyżej 2mm) lub niepalnym (tzn. takim, które nie podtrzymuje palenia, np. metal, gips, beton).
- Produkt należy chronić przed dziećmi.
- Zmiany techniczne zastrzeżone. Przechowuj instrukcje.
- Nie używać podczas ładowania.

USTAWIANIE ZEGARA
- Naciśnij M raz – wyświetlacz czasu miga. Naciśnij S, aby wybrać 12H / 24H, naciśnij M, aby zatwierdzić.
- Naciśnij M dwa razy – ustaw godzinę. S = zmniejsz, V = zwiększ, M = zatwierdź.
- Naciśnij M trzy razy – ustaw minuty. S = zmniejsz, V = zwiększ, M = zatwierdź.
- Naciśnij M cztery razy – ustaw rok. S = zmniejsz, V = zwiększ, M = zatwierdź.
- Naciśnij M pięć razy – ustaw miesiąc. S = zmniejsz, V = zwiększ, M = zatwierdź.
- Naciśnij M sześć razy – ustaw datę. S = zmniejsz, V = zwiększ, M = zatwierdź.
- Naciśnij V raz – przełącz czas / datę.

KONSERWACJA I UŻYTKOWANIE:
- Przed działaniami konserwacyjnymi należy odłączyć oprawę od zasilania.
- Czyszczenia elementów oprawy należy dokonywać suchą delikatną szmatką.
- Podczas regulacji ramienia należy trzymać podstawę.

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia można dowiedzieć się we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

EN

Fixture includes lights sources of energy class: F

ATTENTION:
- Do not install the device with visible damage to the housing or power cord.
- A properly installed device can only be connected to a functioning electrical installation.
- The place where the lamp is placed should be free from moisture, dust, etc. (IP20).
- Under no circumstances should the fixture be covered with any material.
- It can only be installed directly on a normally flammable surface (i.e. one whose ignition temperature is at least 200°C, which does not deform or soften at this temperature, e.g. wood and wood-based materials with a thickness above 2mm) or a non-flammable surface (i.e. one which does not support combustion, e.g. metal, plaster, concrete).
- The product should be kept out of the reach of children.
- Technical changes reserved. Keep instructions.
- Do not use while charging.

CLOCK SETTING
- Press M once – time display flashes. Press S to select 12H / 24H, press M to confirm.
- Press M twice – set hour. S = decrease, V = increase, M = confirm.
- Press M three times – set minutes. S = decrease, V = increase, M = confirm.
- Press M four times – set year. S = decrease, V = increase, M = confirm.
- Press M five times – set month. S = decrease, V = increase, M = confirm.
- Press M six times – set date. S = decrease, V = increase, M = confirm.
- Press V once – switch time / date display.

MAINTENANCE AND USE:
- Before carrying out any maintenance activities, disconnect the luminaire from the power supply.
- The fixture elements should be cleaned with a dry, soft cloth.
- Be sure to hold the base when adjusting the arm.

In accordance to European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic equipment, the WEEE label indicates the need of separate collection of used out electrical and electronic equipment. Products with such label, under penalty of fine, can not be thrown into ordinary garbage together with other wastes. These products may be harmful to the natural environment and human health, it requires a special form of treatment / recovery / recycling / disposal. You can find out about the utilization possibilities of a worn out device in the appropriate city or commune office.

BG

Осветителното тяло съдържа източници на светлина от енергийния клас: F

ВНИМАНИЕ:
- Не монтирайте устройството с видими повреди по корпуса или захранващия кабел.
- Правилно инсталирано устройство може да бъде свързано само към работеща електрическа инсталация.
- Мястото, където се поставя лампата, трябва да бъде почистено от влага, прах и др. (IP20).
- При никакви обстоятелства приспособлението не трябва да се покрива с какъвто и да е материал.
- Може да се монтира директно върху нормално запалима повърхност (т.е. такава, чиято температура на възпламеняване е поне 200°C, която не се деформира или размеква при тази температура, напр. дърво и материали на основата на дърво с дебелина над 2mm) или не- запалима повърхност (т.е. такава, която не поддържа горене, напр. метал, гипс, бетон).
- Продуктът трябва да се съхранява на недостъпно за деца място.
- Запазва се правото на технически промени. Запазете инструкциите.
- Не използвайте по време на зареждане.

НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА
- Натиснете M веднъж – дисплеят на времето мига. Натиснете S за избор на 12H / 24H, натиснете M за потвърждение.
- Натиснете M два пъти – настройка на часа. S = намаляване, V = увеличаване, M = потвърждение.
- Натиснете M три пъти – настройка на минутите. S = намаляване, V = увеличаване, M = потвърждение.
- Натиснете M четири пъти – настройка на годината. S = намаляване, V = увеличаване, M = потвърждение.
- Натиснете M пет пъти – настройка на месеца. S = намаляване, V = увеличаване, M = потвърждение.
- Натиснете M шест пъти – настройка на датата. S = намаляване, V = увеличаване, M = потвърждение.
- Натиснете V веднъж – превключване час / дата.

ПОДДРЪЖКА И УПОТРЕБА:
- Преди извършване на дейности по поддръжката, изключете осветителното тяло от захранването.
- Елементите на приспособлението трябва да се почистват със суха, мека кърпа.
- Уверете се, че държите основата, когато регулирате рамото.

В съответствие с Европейската директива 2012/19/EU относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, под наказание глоба, не могат да бъдат изхвърляни в обикновени боклуци заедно с други отпадъци. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на преработка / оползотворяване / рециклиране / изхвърляне. Можете да научите за изхвърлянето на старото си устройство в съответния градски или комунен офис.

CZ

Svítidlo obsahuje světelné zdroje energetické třídy: F

POZOR:
- Neinstalujte zařízení s viditelným poškozením krytu nebo napájecího kabelu.
- Správně nainstalované zařízení lze připojit pouze k fungující elektroinstalaci.
- Místo, kde je lampa umístěna, by mělo být bez vlhkosti, prachu atd. (IP20).
- Za žádných okolností nesmí být svítidlo zakryto žádným materiálem.
- Může být instalován pouze přímo na běžně hořlavý povrch (tj. takový, jehož teplota vznícení je alespoň 200°C, který se při této teplotě nedeformuje ani nezměkne, např. dřevo a materiály na bázi dřeva o tloušťce nad 2mm) nebo ne hořlavý povrch (tj. takový, který nepodporuje hoření, např. kov, omítka, beton).
- Výrobek by měl být uchováván mimo dosah dětí.
- Technické změny vyhrazeny. Uchovejte návod.
- Nepoužívejte během nabíjení.

NASTAVENÍ HODIN
- Stiskněte M jednou – zobrazení času bliká. Stiskněte S pro volbu 12H / 24H, potvrďte M.
- Stiskněte M dvakrát – nastavení hodiny. S = snížit, V = zvýšit, M = potvrdit.
- Stiskněte M třikrát – nastavení minut. S = snížit, V = zvýšit, M = potvrdit.
- Stiskněte M čtyřikrát – nastavení roku. S = snížit, V = zvýšit, M = potvrdit.
- Stiskněte M pětkrát – nastavení měsíce. S = snížit, V = zvýšit, M = potvrdit.
- Stiskněte M šestkrát – nastavení data. S = snížit, V = zvýšit, M = potvrdit.
- Stiskněte V jednou – přepnutí čas / datum.

ÚDRŽBA A POUŽITÍ:
- Před prováděním jakékoli údržby odpojte svítidlo od napájení.
- Součásti svítidla by se měly čistit suchým měkkým hadříkem.
- Při nastavování ramene nezapomeňte držet základnu.

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních značení WEEE naznačuje potřebu selektivního sběru odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou pokuty vyhodit do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování / využití / recyklace / likvidace. Informace o likvidaci starého zařízení najdete v příslušném městském nebo obecním úřadu.

DE

Die Leuchte enthält Leuchtmittel der Energieklasse: F

ACHTUNG:
- Installieren Sie das Gerät nicht mit sichtbaren Schäden am Gehäuse oder Netzkabel.
- Ein ordnungsgemäß installiertes Gerät kann nur an eine funktionierende Elektroinstallation angeschlossen werden.
- Der Ort, an dem die Lampe aufgestellt wird, sollte frei von Feuchtigkeit, Staub usw. sein. (IP20).
- Unter keinen Umständen darf die Vorrichtung mit irgendeinem Material abgedeckt werden.
- Es kann nur direkt auf einer normal entflammbaren Oberfläche (d. h. einer Oberfläche, deren Zündtemperatur mindestens 200°C beträgt und die sich bei dieser Temperatur nicht verformt oder erweicht, z. B. Holz und Holzwerkstoffe mit einer Dicke über 2mm) oder einer nicht brennbaren Oberfläche installiert werden. brennbare Oberfläche (dh eine, die die Verbrennung nicht unterstützt, z. B. Metall, Gips, Beton).
- Das Produkt sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Technische Änderungen vorbehalten. Anleitung aufbewahren.
- Nicht während des Ladevorgangs verwenden.

UHREINSTELLUNG
- M einmal drücken – Zeitanzeige blinkt. S drücken für 12H / 24H, mit M bestätigen.
- M zweimal drücken – Stunde einstellen. S = verringern, V = erhöhen, M = bestätigen.

• M dreimal drücken – Minuten einstellen. S = verringern, V = erhöhen, M = bestätigen.
• M viermal drücken – Jahr einstellen. S = verringern, V = erhöhen, M = bestätigen.
• M fünfmal drücken – Monat einstellen. S = verringern, V = erhöhen, M = bestätigen.
• M sechsmal drücken – Datum einstellen. S = verringern, V = erhöhen, M = bestätigen.
• V einmal drücken – Zeit / Datum umschalten.

WARTUNG UND NUTZUNG:
• Trennen Sie die Leuchte vor allen Wartungsarbeiten vom Stromnetz.
• Die Vorrichtungselemente sollten mit einem trockenen, weichen Tuch gereinigt werden.
• Halten Sie beim Einstellen des Arms unbedingt die Basis fest.

In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bezüglich Elektro- und Elektronikgeräten, weist das WEEE-Etikett auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte hin. Produkte mit einem solchen Etikett können unter Strafe von Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in normalen Müll geworfen werden. Diese Produkte können schädlich für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Behandlung / Verwertung / Wiederverwertung / Entsorgung. Über die Nutzungsmöglichkeiten eines abgenutzten Gerätes können Sie sich in der entsprechenden Stadt- oder Gemeindeverwaltung informieren.

DK

Armaturet inkluderer lyskilder i energiklasse: F

BEMÆRK:
• Installer ikke enheden med synlige skader på huset eller netledningen.
• En korrekt installeret enhed kan kun tilsluttes en fungerende elektrisk installation.
• Det sted, hvor lampen placeres, skal være fri for fugt, støv osv. (IP20).
• Armaturet må under ingen omstændigheder dækkes med noget materiale.
• Den kan kun installeres direkte på en normalt brændbar overflade (dvs. en med en antændelsestemperatur på mindst 200°C, som ikke deformeres eller blødgøres ved denne temperatur, f.eks. træ og træbaserede materialer med en tykkelse over 2mm) eller en ikke- brændbar overflade (dvs. en, der ikke understøtter forbrænding, f.eks. metal, gips, beton).
• Produktet bør opbevares utilgængeligt for børn.
• Tekniske ændringer forbeholdes. Gem vejledningen.
• Må ikke anvendes under opladning.

INDSTILLING AF UR
• Tryk M én gang – tidsdisplayet blinker. Tryk S for valg af 12H / 24H, bekræft med M.
• Tryk M to gange – indstil time. S = reducer, V = øg, M = bekræft.
• Tryk M tre gange – indstil minutter. S = reducer, V = øg, M = bekræft.
• Tryk M fire gange – indstil år. S = reducer, V = øg, M = bekræft.
• Tryk M fem gange – indstil måned. S = reducer, V = øg, M = bekræft.
• Tryk M seks gange – indstil dato. S = reducer, V = øg, M = bekræft.
• Tryk V én gang – skift tid / dato.

VEDLIGEHOLDELSE OG BRUG:
• Før du udfører nogen form for vedligeholdelse, skal du afbryde armaturet fra strømforsyningen.
• Armaturets elementer skal rengøres med en tør, blød klud.
• Sørg for at holde i basen, når du justerer armen.

Bortskaffelse af dit gamle produkt. Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

EE

Valgusti sisaldab energiaklassi valgusallikaid: F

TÄHELEPANU:
• Ärge paigaldage seadet nii, et selle korpus või toitejuhe on nähtavalt kahjustatud.
• Õigesti paigaldatud seadet saab ühendada ainult toimiva elektripaigaldisega.
• Lambi paigutuskoht ei tohi olla niiskuse, tolmu jms. (IP20).
• Armatuuri ei tohi mingil juhul katta ühegi materjaliga.
• Seda saab paigaldada ainult otse tavaliselt tuleohtlikule pinnale (st sellisele pinnale, mille süttimistemperatuur on vähemalt 200°C ja mis sellel temperatuuril ei deformeeru ega pehmene, nt puit ja puidupõhised materjalid paksusega üle 2mm) või mitte- tuleohtlik pind (st selline, mis ei toeta põlemist, nt metall, krohv, betoon).
• Toodet tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.
• Tehnilised muudatused on reserveeritud. Säilitage juhend.
• Ärge kasutage laadimise ajal.

KELLA SEADISTAMINE
• Vajutage M üks kord – kellaaja kuvamine vilgub. Vajutage S, et valida 12H / 24H, kinnitage M-ga.
• Vajutage M kaks korda – seadistage tund. S = vähenda, V = suurenda, M = kinnita.
• Vajutage M kolm korda – seadistage minutid. S = vähenda, V = suurenda, M = kinnita.
• Vajutage M neli korda – seadistage aasta. S = vähenda, V = suurenda, M = kinnita.
• Vajutage M viis korda – seadistage kuu. S = vähenda, V = suurenda, M = kinnita.
• Vajutage M kuus korda – seadistage kuupäev. S = vähenda, V = suurenda, M = kinnita.
• Vajutage V üks kord – vahetage aeg / kuupäev.

HOOLDUS JA KASUTAMINE:
• Enne mis tahes hooldustoimingute tegemist ühendage valgusti vooluvõrgust lahti.
• Kinnituselemente tuleb puhastada kuiva pehme lapiga.
• Käe reguleerimisel hoidke kindlasti alusest kinni.

Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektriliste ja elektrooniliste seadmete WEEE märgistuse kohta (direktiiv elektroonikaseadmete jäätmete kohta) sätestab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kokku koguda. Sel viisil märgistatud tooteid ei tohi trahvi ähvardusel koos muude jäätmetega tavalise prügina ära visata. Sellised tooted võivad olla keskonnale ja inimese tervisele kahjulikud ning vajavad spetsiaalset käitlust / taaskasutust / ohutut kõrvaldamist. Infot aegunud seadme jäätmekäitluse kohta saab kohalikust omavalitsusest.

EL

Το φωτιστικό περιέχει πηγές φωτός της ενεργειακής κλάσης: F

ΠΡΟΣΟΧΗ:
• Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή με εμφανή ζημιά στο περίβλημα ή στο καλώδιο ρεύματος.
• Μια σωστά εγκατεστημένη συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε ηλεκτρική εγκατάσταση που λειτουργεί.
• Το μέρος όπου τοποθετείται η λάμπα πρέπει να είναι απαλλαγμένο από υγρασία, σκόνη κ.λπ. (IP20).
• Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει το εξάρτημα να καλύπτεται με οποιοδήποτε υλικό.
• Μπορεί να εγκατασταθεί μόνο απευθείας σε μια συνήθως εύφλεκτη επιφάνεια (δηλαδή σε μια επιφάνεια της οποίας η θερμοκρασία ανάφλεξης είναι τουλάχιστον 200°C, η οποία δεν παραμορφώνεται ή μαλακώνει σε αυτή τη θερμοκρασία, π.χ. ξύλο και υλικά με βάση το ξύλο με πάχος άνω των 2mm) ή μη εύφλεκτη επιφάνεια (δηλαδή αυτή που δεν υποστηρίζει καύση, π.χ. μέταλλο, σοβάς, σκυρόδεμα).
• Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
• Διατηρείται το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών. Φυλάξτε τις οδηγίες.
• Μην το χρησιμοποιείτε κατά τη φόρτιση.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ
• Πατήστε M μία φορά – η ένδειξη ώρας αναβοσβήνει. Πατήστε S για επιλογή 12H / 24H, πατήστε M για επιβεβαίωση.
• Πατήστε M δύο φορές – ρύθμιση ώρας. S = μείωση, V = αύξηση, M = επιβεβαίωση.
• Πατήστε M τρεις φορές – ρύθμιση λεπτών. S = μείωση, V = αύξηση, M = επιβεβαίωση.
• Πατήστε M τέσσερις φορές – ρύθμιση έτους. S = μείωση, V = αύξηση, M = επιβεβαίωση.
• Πατήστε M πέντε φορές – ρύθμιση μήνα. S = μείωση, V = αύξηση, M = επιβεβαίωση.
• Πατήστε M έξι φορές – ρύθμιση ημερομηνίας. S = μείωση, V = αύξηση, M = επιβεβαίωση.
• Πατήστε V μία φορά – εναλλαγή ώρα / ημερομηνία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ:
• Πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το φωτιστικό από την παροχή ρεύματος.
• Τα στοιχεία στερέωσης πρέπει να καθαρίζονται με ένα στεγνό, μαλακό πανί.
• Φροντίστε να κρατάτε τη βάση όταν ρυθμίζετε τον βραχίονα.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, το σήμα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) υποδεικνύει την ανάγκη χωριστής συλλογής Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν σήμανση ως τέτοια, υπό την επιβολή προστίμου, δεν μπορούν να πεταχτούν σε συνηθισμένα απορρίμματα μαζί με άλλα απόβλητα. Επειδή τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να είναι επιβλαβή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, απαιτούν ειδική μορφή επεξεργασίας / ανάκτησης / ανακύκλωσης / διάθεσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις δυνατότητες αξιοποίησης μιας φθαρμένης συσκευής στο κατάλληλο δημοτικό ή κοινωτικό γραφείο.

ES

La luminaria contiene fuentes de luz de la clase energética: F

PRECAUCIÓN:
• No instale el dispositivo con daños visibles en la carcasa o el cable de alimentación.
• Un dispositivo correctamente instalado sólo puede conectarse a una instalación eléctrica que funcione.
• El lugar donde se coloque la lámpara debe estar libre de humedad, polvo, etc. (IP20).
• Bajo ninguna circunstancia se debe cubrir el aparato con ningún material.
• Sólo se puede instalar directamente sobre una superficie normalmente inflamable (es decir, una cuya temperatura de ignición sea de al menos 200°C, que no se deforme ni ablande a esta temperatura, por ejemplo, madera y materiales a base de madera con un espesor superior a 2mm) o una superficie no superficie inflamable (es decir, una que no admita la combustión, por ejemplo, metal, yeso, hormigón).
• El producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
• Cambios técnicos reservados. Conserve las instrucciones.
• No utilizar durante la carga.

AJUSTE DEL RELOJ
• Pulse M una vez – la pantalla de la hora parpadea. Pulse S para seleccionar 12H / 24H, pulse M para confirmar.
• Pulse M dos veces – ajuste de hora. S = disminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Pulse M tres veces – ajuste de minutos. S = disminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Pulse M cuatro veces – ajuste de año. S = disminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Pulse M cinco veces – ajuste de mes. S = disminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Pulse M seis veces – ajuste de fecha. S = disminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Pulse V una vez – cambiar hora / fecha.

MANTENIMIENTO Y USO:
• Antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento, desconecte la luminaria de la fuente de alimentación.
• Los elementos de la luminaria deben limpiarse con un paño suave y seco.
• Asegúrese de sujetar la base al ajustar el brazo.

De conformidad con la directiva europea 2012/19/UE relativa a equipos eléctricos y electrónicos, la marca RAEE indica la necesidad de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos gastados. Los productos provistos de esa marca no se pueden desechar a la basura normal junto con otros residuos, so pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento/ recuperación/ neutralización. Para conocer las posibilidades de eliminación del equipo gastado, se debe consultar a las autoridades municipales pertinentes.

FI

Valaisin sisältää energialuokan valonlähteitä: F

HUOM:
• Älä asenna laitetta, jos sen kotelo tai virtajohto on vaurioitunut.
• Oikein asennettu laite voidaan liittää vain toimivaan sähköasennukseen.
• Lampun sijoituspaikan tulee olla vapaa kosteudesta, pölystä jne. (IP20).
• Valaisinta ei saa missään tapauksessa peittää millään materiaalilla.
• Se voidaan asentaa vain suoraan normaalisti syttyvälle pinnalle (eli sellaiselle, jonka syttymislämpötila on vähintään 200°C, joka ei muotoile tai pehmene tässä lämpötilassa, esim. puu ja puupohjaiset materiaalit, joiden paksuus on yli 2mm) tai ei- syttyvä pinta (eli sellainen, joka ei tue palamista, esim. metalli, kipsi, betoni).
• Tuote tulee säilyttää poissa lasten ulottuvilta.
• Tekniset muutokset pidätetään. Säilytä ohjeet.
• Älä käytä latauksen aikana.

KELLON ASETUS
• Paina M kerran – kellonaika vilkkuu. Valitse 12H / 24H painamalla S, vahvista M.
• Paina M kaksi kertaa – aseta tunti. S = vähennä, V = lisää, M = vahvista.
• Paina M kolme kertaa – aseta minuutit. S = vähennä, V = lisää, M = vahvista.
• Paina M neljä kertaa – aseta vuosi. S = vähennä, V = lisää, M = vahvista.
• Paina M viisi kertaa – aseta kuukausi. S = vähennä, V = lisää, M = vahvista.
• Paina M kuusi kertaa – aseta päivämäärä. S = vähennä, V = lisää, M = vahvista.
• Paina V kerran – vaihda aika / päivämäärä.

HUOLTO JA KÄYTTÖ:
• Ennen kuin teet mitään huoltotoimenpiteitä, irrota valaisin virtalähteestä.
• Kiinnityselementit tulee puhdistaa kuivalla, pehmeällä liinalla.
• Muista pitää kiinni alustasta, kun säädät vartta.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita on kerättävä erikseen. Tuotteita, joilla on tällainen etiketti, hienosti sakot, ei voida heittää tavallisiin jätteisiin yhdessä muiden jätteiden kanssa. Nämä tuotteet saattavat vahingoittaa luonnollista ympäristöä ja ihmisten terveyttä, mutta ne edellyttävät erityistä käsittelyä / hyödyntämistä, kierrätystä tai hävittämistä. Löydät kuluneen laitteen käyttömahdollisuudet sopivassa kaupungin tai kunnassa toimistossa.

FR

Le luminaire contient des sources lumineuses de la classe énergétique: F

ATTENTION:
• N'installez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation est visiblement endommagé.
• Un appareil correctement installé ne peut être connecté qu'à une installation électrique fonctionnelle.
• L'endroit où est placée la lampe doit être exempt d'humidité, de poussière, etc. (IP20).
• En aucun cas le luminaire ne doit être recouvert d'un quelconque matériau.
• Il ne peut être installé que directement sur une surface normalement inflammable (c'est-à-dire une surface dont la température d'inflammation est d'au moins 200°C, qui ne se déforme ni ne ramollit à cette température, par exemple le bois et les matériaux à base de bois d'une épaisseur supérieure à 2mm) ou un surface inflammable (c'est-à-dire qui n'entretient pas la combustion, par exemple métal, plâtre, béton).
• Le produit doit être tenu hors de portée des enfants.
• Sous réserve de modifications techniques. Conservez la notice.
• Ne pas utiliser pendant la charge.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE
• Appuyez une fois sur M – l'affichage de l'heure clignote. Appuyez sur S pour sélectionner 12H / 24H, appuyez sur M pour confirmer.
• Appuyez deux fois sur M – régler l'heure. S = diminuer, V = augmenter, M = confirmer.
• Appuyez trois fois sur M – régler les minutes. S = diminuer, V = augmenter, M = confirmer.
• Appuyez quatre fois sur M – régler l'année. S = diminuer, V = augmenter, M = confirmer.

• Appuyez cinq fois sur M – régler le mois. S = diminuer, V = augmenter, M = confirmer.
• Appuyez six fois sur M – régler la date. S = diminuer, V = augmenter, M = confirmer.
• Appuyez une fois sur V – basculer heure / date.

ENTRETIEN ET UTILISATION:
• Avant d'effectuer toute activité de maintenance, débranchez le luminaire de l'alimentation électrique.
• Les éléments du luminaire doivent être nettoyés avec un chiffon doux et sec.
• Assurez-vous de tenir la base lors du réglage du bras.

Conformément aux dispositions de la Directive Européenne 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il convient de collecter et de recycler séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il est interdit, sous peine d'amende, de traiter un produit portant ce symbole comme un déchet ménager et de le mettre au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Ces produits peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé de l'homme. Ils requièrent un traitement / une valorisation / un recyclage / une élimination spécifique. Pour les renseignements relatifs aux possibilités d'élimination d'un appareil usé, adressez-vous aux autorités municipales ou communales.

HR

Rasvjetna svjetiljka sadrži izvore svjetlosti energetske klase: F

NAPOMENA:
• Ne postavljajte uređaj s vidljivim oštećenjima na kućištu ili kabelu za napajanje.
• Pravilno instaliran uređaj može se spojiti samo na ispravnu električnu instalaciju.
• Mjesto na kojem se postavlja lampa mora biti čisto od vlage, prašine i sl. (IP20).
• Ni pod kojim okolnostima uređaj ne smije biti prekriven nikakvim materijalom.
• Može se postaviti samo izravno na normalno zapaljivu površinu (tj. onu čija je temperatura paljenja najmanje 200ºC, koja se ne deformira niti omekšava na ovoj temperaturi, npr. drvo i materijale na bazi drva debljine iznad 2mm) ili ne- zapaljiva površina (tj. ona koja ne podržava gorenje, npr. metal, gips, beton).
• Proizvod treba čuvati izvan dohvata djece.
• Zadržavamo pravo na tehničke izmjene. Sačuvajte upute.
• Ne koristiti tijekom punjenja.

POSTAVLJANJE SATA
• Pritisnite M jednom – prikaz vremena treperi. Pritisnite S za odabir 12H / 24H, potvrdite s M.
• Pritisnite M dvaput – postavljanje sata. S = smanji, V = poveća, M = potvrdi.
• Pritisnite M tri puta – postavljanje minuta. S = smanji, V = poveća, M = potvrdi.
• Pritisnite M četiri puta – postavljanje godine. S = smanji, V = poveća, M = potvrdi.
• Pritisnite M pet puta – postavljanje mjeseca. S = smanji, V = poveća, M = potvrdi.
• Pritisnite M šest puta – postavljanje datuma. S = smanji, V = poveća, M = potvrdi.
• Pritisnite V jednom – prebacivanje vrijeme / datum.

ODRŽAVANJE I KORIŠTENJE:
• Prije izvođenja bilo kakvih aktivnosti održavanja, rasvjetno tijelo isključite iz napajanja.
• Elemente učvršćenja treba čistiti suhom, mekom krpom.
• Obavezno držite bazu kada podešavate ruku.

Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi ne smiju se bacati s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade/oporabe/recikliranja/zbrinjavanja. O mogućnostima zbrinjavanja vašeg starog uređaja možete se informirati u nadležnom gradskom ili općinskom uredu.

HU

A lámpatest energiaosztályú fényforrásokat tartalmaz: F

FIGYELEM:
• Ne szerelje fel a készüléket úgy, hogy a készülékháza vagy a tápkábel láthatóan sérült.
• Megfelelően telepített készülék csak működő elektromos rendszerhez csatlakoztatható.
• A lámpa elhelyezésének helye mentes legyen nedvességtől, portól stb. (IP20).
• A lámpatestet semmilyen körülmények között ne takarja le semmilyen anyaggal.
• Csak közvetlenül gyúlékony felületre (azaz legalább 200°C gyulladási hőmérsékletű felületre, amely ezen a hőmérsékleten nem deformálódik vagy lágyul, pl. 2mm-nél vastagabb fa és faalapú anyagok) vagy nem gyúlékony felület (azaz olyan, amely nem támogatja az égést, pl. fém, vakolat, beton).
• A terméket gyermekektől elzárva kell tartani.
• A műszaki változtatás joga fenntartva. Őrizze meg az útmutatót.
• Töltés közben ne használja.

ÓRA BEÁLLÍTÁSA
• Nyomja meg az M gombot egyszer – az idő kijelző villog. Az S gombbal válassza a 12H / 24H módot, az M gombbal erősítse meg.
• Nyomja meg az M gombot kétszer – óra beállítása. S = csökkentés, V = növelés, M = megerősítés.
• Nyomja meg az M gombot háromszor – perc beállítása. S = csökkentés, V = növelés, M = megerősítés.
• Nyomja meg az M gombot négyszer – év beállítása. S = csökkentés, V = növelés, M = megerősítés.
• Nyomja meg az M gombot ötször – hónap beállítása. S = csökkentés, V = növelés, M = megerősítés.
• Nyomja meg az M gombot hatszor – dátum beállítása. S = csökkentés, V = növelés, M = megerősítés.
• Nyomja meg a V gombot egyszer – idő / dátum váltása.

KARBANTARTÁS ÉS HASZNÁLAT:
• Mielőtt bármilyen karbantartási tevékenységet végezne, válassza le a lámpatestet az áramellátásról.
• A rögzítőelemeket száraz, puha ruhával kell megtisztítani.
• Ügyeljen arra, hogy a kar beállításakor tartsa az alapot.

Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU irányelvvel összhangban az elektromos és elektronikus berendezések címkéin jelzik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtését. Az így megjelölt termékek, nem dobhatók a szemétbe más hulladékokkal együtt, mert ezért büntetés szabható ki. Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a kezelés / helyreállítás / újrahasznosítás / ártalmatlanná tétel különleges tevékenységet igényel. A megfelelő városi, vagy közigazgatási hivatalban megtudhatja, hogyan lehet az elhasználódott eszközt semlegesíteni.

IT

L'apparecchio contiene sorgenti luminose della classe energetica: F

ATTENZIONE:
• Non installare il dispositivo con danni visibili all'alloggiamento o al cavo di alimentazione.
• Un dispositivo installato correttamente può essere collegato solo a un impianto elettrico funzionante.
• Il luogo in cui viene posizionata la lampada deve essere privo di umidità, polvere, ecc. (IP20).
• In nessun caso l'apparecchio deve essere coperto con alcun materiale.
• Può essere installato solo direttamente su una superficie normalmente infiammabile (cioè una la cui temperatura di accensione sia almeno di 200ºC, che non si deformi né si ammorbidisca a questa temperatura, ad esempio legno e materiali a base di legno con uno spessore superiore a 2mm) o su una superficie non superficie infiammabile (cioè che non supporta la combustione, ad esempio metallo, gesso, cemento).
• Il prodotto deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
• Con riserva di modifiche tecniche. Conservare le istruzioni.
• Non utilizzare durante la ricarica.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO
• Premere M una volta – l'orario lampeggia. Premere S per selezionare 12H / 24H, premere M per confermare.
• Premere M due volte – impostazione ora. S = diminuisce, V = aumenta, M = conferma.
• Premere M tre volte – impostazione minuti. S = diminuisce, V = aumenta, M = conferma.
• Premere M quattro volte – impostazione anno. S = diminuisce, V = aumenta, M = conferma.
• Premere M cinque volte – impostazione mese. S = diminuisce, V = aumenta, M = conferma.
• Premere M sei volte – impostazione data. S = diminuisce, V = aumenta, M = conferma.
• Premere V una volta – cambio ora / data.

MANUTENZIONE E UTILIZZO:
• Prima di effettuare qualsiasi attività di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
• Gli elementi dell'apparecchio devono essere puliti con un panno asciutto e morbido.
• Assicurarsi di tenere la base durante la regolazione del braccio.

Conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE impone la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate. I prodotti con questa marcatura non possono essere buttati insieme ai rifiuti comuni, rischiando un'ammenda. Questi prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e per la salute umana, richiedono una speciale modalità di trattamento/recupero/riciclaggio/smaltimento. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento degli apparecchi usati, occorre rivolgersi alle autorità comunali.

LT

Šviestuve yra energijos klasės šviesos šaltiniai: F

DĖMESIO:
• Nemontuokite prietaiso, jei jo korpusas arba maitinimo laidas matomi pažeisti.
• Tinkamai sumontuotą įrenginį galima prijungti tik prie veikiančios elektros instaliacijos.
• Vietoje, kur pastatoma lempa, neturi būti drėgmės, dulkių ir pan. (IP20).
• Jokiomis aplinkybėmis armatūra neturi būti dengta jokia medžiaga.
• Jį galima montuoti tik tiesiai ant paprastai degaus paviršiaus (ty tokio, kurio užsiliepsnojimo temperatūra yra ne žemesnė kaip 200°C, kuris tokioje temperatūroje nesideformuoja ir nesuminkštėja, pvz., ant medienos ir medienos medžiagų, kurių storis didesnis nei 2mm) arba degus paviršius (ty toks, kuris nepalaiko degimo, pvz., metalas, tinkas, betonas).
• Produktas turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Techniniai pakeitimai galimi. Išsaugokite instrukcijas.
• Nenaudoti įkrovimo metu.

LAIKRODŽIO NUSTATYMAS
• Paspauskite M vieną kartą – laikas mirksi. Paspauskite S, kad pasirinktumėte 12H / 24H, patvirtinkite M.
• Paspauskite M du kartus – nustatyti valandą. S = mažinti, V = didinti, M = patvirtinti.
• Paspauskite M tris kartus – nustatyti minutes. S = mažinti, V = didinti, M = patvirtinti.
• Paspauskite M keturis kartus – nustatyti metus. S = mažinti, V = didinti, M = patvirtinti.
• Paspauskite M penkis kartus – nustatyti mėnesį. S = mažinti, V = didinti, M = patvirtinti.
• Paspauskite M šešis kartus – nustatyti datą. S = mažinti, V = didinti, M = patvirtinti.
• Paspauskite V vieną kartą – perjungti laikas / data.

PRIEŽIŪRA IR NAUDOJIMAS:
• Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus, atjunkite šviestuvą nuo maitinimo šaltinio.
• Tvirtinimo elementus reikia nuvalyti sausa, minkšta šluoste.
• Reguliuodami ranką būtinai laikykite už pagrindo.

Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, EEĮ žymėjimas žymi, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas būtina rinkti atskirai. Taip pažymėtus gaminius draudžiama mesti į paprastą šiukšlių konteinerį kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti žalingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Jas būtina specialiai apdoroti, perdirbti ir pašalinti. Kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti šalinamos, galima sužinoti kompetentingoje savivaldybės institucijoje.

LV

Lampā ir enerģijas klases gaismas avoti: F

UZMANĪBU:
• Neuzstādiet ierīci ar redzamiem korpusa vai strāvas vada bojājumiem.
• Pareizi uzstādītu ierīci var pievienot tikai funkcionējošai elektroinstalācijai.
• Vietai, kur novietot lampu, jābūt brīvai no mitruma, putekļiem utt. (IP20).
• Armatūru nekādā gadījumā nedrīkst pārklāt ar kādu materiālu.
• To var uzstādīt tikai tieši uz parasti uzliesmojošas virsmas (ti, tādas, kuras aizdegšanās temperatūra ir vismaz 200°C, kas šajā temperatūrā nedeformējas un nemīkst, piemēram, uz koksnes un koksnes materiāliem, kuru biezums pārsniedz 2mm) vai uzliesmojoša virsma (ti, tāda, kas neatbalsta degšanu, piemēram, metāls, apmetums, betons).
• Produkts jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
• Tehniskas izmaiņas paturētas. Saglabājiet instrukciju.
• Nelietot uzlādes laikā.

PULKSTEŅA IESTATĪŠANA
• Nospiediet M vienu reizi – laika displejs mirgo. Ar S izvēlieties 12H / 24H, apstipriniet ar M.
• Nospiediet M divas reizes – iestatīt stundu. S = samazināt, V = palielināt, M = apstiprināt.
• Nospiediet M trīs reizes – iestatīt minūtes. S = samazināt, V = palielināt, M = apstiprināt.
• Nospiediet M četras reizes – iestatīt gadu. S = samazināt, V = palielināt, M = apstiprināt.
• Nospiediet M piecas reizes – iestatīt mēnesi. S = samazināt, V = palielināt, M = apstiprināt.
• Nospiediet M sešas reizes – iestatīt datumu. S = samazināt, V = palielināt, M = apstiprināt.
• Nospiediet V vienu reizi – pārslēgt laiks / datums.

APKOPE UN LIETOŠANA:
• Pirms jebkādu apkopes darbību veikšanas atvienojiet gaismekli no barošanas avota.
• Stiprinājuma elementi jātīra ar sausu, mīkstu drāniņu.
• Regulējot roku, noteikti turiet pamatni.

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt izlietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas. Produkti, kas ir šādi marķēti, nevar tikt izmesti kopā ar parastajiem atkritumiem, par šādu rīcību draud naudas sods. Šādi produkti var kaitēt dabiskajai videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešams īpašs apstrādes/reģenerācijas/pārstrādes/apglabāšanas veids. Jūs varat uzzināt par nolietotas ierīces utilizācijas iespējām attiecīgajā pilsētas vai pašvaldības pārvaldē.

MT

L-armatura fiha sorsi tad-dawl tal-klassi ta' effiċjenza enerġetika: XXX

ATTENZJONI:
• Ilt-tagħmir m'għandux jiġi installat jekk hemm ħsarat viżibbli fuq il-qoxra jew fuq il-kejbil tal-provvista.
• Apparat installat b'mod korrett jista' jitqabbad biss ma' installazzjoni elettrika li tkun f'kundizzjoni tajba.
• Il-post fejn titqiegħed il-lampa għandu jkun ħieles minn umditá, trab, eċċ. (IP20).
• L-armatura m'għandhiex tkun mgħottija b'xi materjal taħt ebda ċirkustanza.
• L-installazzjoni hija permessa biss direttament fuq superfiċijiet li jaqbdu normalment (jiġifieri b'temperatura ta' tqabbid ta' mill-inqas 200°C, li ma jinbidlux u lanqas irattbu f'din it-temperatura, bħal injam u materjali tal-injam b'ħxuna ta' aktar minn 2 mm) jew fuq superfiċijiet mhux kombustibbli (bħal metall, ġibs jew konkrit).
• Il-prodott għandu jinżamm 'il bogħod mit-tfal.
• Bidliet tekniċi riservati. Żomm l-istruzzjonijiet.
• Tużax waqt li qed jiġi ċċarġjat.

SETTAR TAL-ARLOĠĠ
• Agħfas M darba – il-ħin jibda jteptep. Agħfas S biex tagħżel 12H / 24H, ikkonferma b'M.
• Agħfas M darbtejn – issettja sigħa. S = naqqas, V = żid, M = ikkonferma.
• Agħfas M tliet darbiet – issettja minuti. S = naqqas, V = żid, M = ikkonferma.
• Agħfas M erba' darbiet – issettja sena. S = naqqas, V = żid, M = ikkonferma.
• Agħfas M ħames darbiet – issettja xahar. S = naqqas, V = żid, M = ikkonferma.
• Agħfas M sitt darbiet – issettja data. S = naqqas, V = żid, M = ikkonferma.
• Agħfas V darba – aqleb ħin / data.

MANUTENZJONI U UŻU:
• Qabel kwalunkwe xogħol ta' manutenzjoni, l-armatura għandha titneħħa mill-provvista tal-elettriku.

• It-tindif tal-partijiet tal-armatura għandu jsir b'ċarruta niexfa u ratba.
• Meta taġġusta d-drieġħ, żomm il-bażi tal-lampa.

Skont id-Direttiva Ewropea 2012/19/UE dwar tagħmir elettriku u elettroniku, it-tikketta WEEE tindika l-ħtieġa li tagħmir u apparat skadut jinġabar separatament. Prodotti b'dan il-marking ma jistgħux jitwarrbu flimkien ma' skart domestiku; ksur jista' jwassal għal multi. Dawn il-prodotti jistgħu jagħmlu ħsara lill-ambjent u lis-saħħa tal-bniedem u jeħtieġu trattament, riċiklaġġ jew dispożizzjoni speċjali. Għal aktar informazzjoni, ikkuntattja lill-kunsill lokali.

NL

De armatuur bevat lichtbronnen met energieklasse: XXX

LET OP:
• Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd indien er zichtbare beschadigingen zijn aan de behuizing of aan de voedingskabel.
• Een correct geïnstalleerd apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een goed functionerende elektrische installatie.
• De plaats waar de lamp wordt gemonteerd moet vrij zijn van vocht, stof, enz. (IP20).
• De armatuur mag in geen geval worden afgedekt met enig materiaal.
• Installatie is alleen toegestaan op normaal brandbare ondergronden (d.w.z. met een ontbrandingstemperatuur van ten minste 200°C, die niet vervormen of zacht worden bij deze temperatuur, zoals hout en houtmaterialen met een dikte van meer dan 2 mm) of op niet-brandbare ondergronden (zoals metaal, gips of beton).
• Het product moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
• Technische wijzigingen voorbehouden. Bewaar de instructies.
• Niet gebruiken tijdens het opladen.

KLOK INSTELLEN
• Druk M eenmaal – tijdweergave knippert. Druk S om 12H / 24H te selecteren, bevestig met M.
• Druk M twee keer – uur instellen. S = verlagen, V = verhogen, M = bevestigen.
• Druk M drie keer – minuten instellen. S = verlagen, V = verhogen, M = bevestigen.
• Druk M vier keer – jaar instellen. S = verlagen, V = verhogen, M = bevestigen.
• Druk M vijf keer – maand instellen. S = verlagen, V = verhogen, M = bevestigen.
• Druk M zes keer – datum instellen. S = verlagen, V = verhogen, M = bevestigen.
• Druk V eenmaal – wissel tijd / datum.

ONDERHOUD EN GEBRUIK:
• Voor onderhoudswerkzaamheden moet de armatuur van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.
• Reinig de onderdelen van de armatuur met een droge, zachte doek.
• Houd tijdens het verstellen van de arm de voet van de lamp vast.

Overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparaten geeft de WEEE-markering aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur afzonderlijk moet worden ingezameld. Producten met deze markering mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid; overtreding kan worden beboet. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen speciale verwerking, terugwinning, recycling of verwijdering. Informatie over inlevermogelijkheden is verkrijgbaar bij de gemeente.

PT

A luminária contém fontes de luz da classe de energia: F

PARÂMETROS:
• Não instale o dispositivo com danos visíveis na caixa ou no cabo de alimentação.
• Um dispositivo instalado corretamente só pode ser conectado a uma instalação elétrica em funcionamento.
• O local onde a lâmpada é colocada deve estar livre de umidade, poeira, etc. (IP20).
• Sob nenhuma circunstância o aparelho deve ser coberto com qualquer material.
• Só pode ser instalado diretamente sobre uma superfície normalmente inflamável (ou seja, uma cuja temperatura de ignição seja de pelo menos 200ºC, que não se deforme nem amoleça a esta temperatura, por exemplo, madeira e materiais à base de madeira com espessura superior a 2mm) ou uma superfície não superfície inflamável (isto é, uma que não suporta combustão, por exemplo, metal, gesso, concreto).
• O produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.
• Alterações técnicas reservadas. Guarde as instruções.
• Não utilizar durante o carregamento.

AJUSTE DO RELÓGIO
• Prima M uma vez – o visor do tempo pisca. Prima S para selecionar 12H / 24H, confirme com M.
• Prima M duas vezes – ajustar hora. S = diminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Prima M três vezes – ajustar minutos. S = diminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Prima M quatro vezes – ajustar ano. S = diminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Prima M cinco vezes – ajustar mês. S = diminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Prima M seis vezes – ajustar data. S = diminuir, V = aumentar, M = confirmar.
• Prima V uma vez – alternar hora / data.

MANUTENÇÃO E USO:
• Antes de realizar qualquer atividade de manutenção, desligue a luminária da rede elétrica.
• Os elementos de fixação devem ser limpos com pano macio e seco.
• Certifique-se de segurar a base ao ajustar o braço.

Eliminação do seu antigo produto: O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta quali-dade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo, com um latão traçado, está axado a um produto signi ca que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/EU.Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

RO

Corpul de iluminat conține surse de lumină din clasa energetică: F

ATENȚIE:
• Nu instalați dispozitivul cu deteriorarea vizibilă a carcasei sau a cablului de alimentare.
• Un dispozitiv instalat corespunzător poate fi conectat numai la o instalație electrică funcțională.
• Locul unde este amplasată lampa trebuie să fie ferit de umiditate, praf etc. (IP20).
• În niciun caz, dispozitivul nu trebuie acoperit cu niciun material.
• Poate fi instalat doar direct pe o suprafață normal inflamabilă (adică una a cărei temperatură de aprindere este de cel puțin 200ºC, care nu se deformează sau se înmoaie la această temperatură, de exemplu lemn și materiale pe bază de lemn cu o grosime mai mare de 2mm) sau un suprafață inflamabilă (adică una care nu suportă arderea, de exemplu metal, ipsos, beton).
• Produsul trebuie ținut la îndemâna copiilor.
• Modificările tehnice sunt rezervate. Păstrați instrucțiunile.
• Nu utilizați în timpul încărcării.

SETAREA CEASULUI
• Apăsați M o dată – afișajul timpului clipește. Apăsați S pentru a selecta 12H / 24H, confirmați cu M.
• Apăsați M de două ori – setare oră. S = micșorare, V = mărire, M = confirmare.
• Apăsați M de trei ori – setare minute. S = micșorare, V = mărire, M = confirmare.
• Apăsați M de patru ori – setare an. S = micșorare, V = mărire, M = confirmare.
• Apăsați M de cinci ori – setare lună. S = micșorare, V = mărire, M = confirmare.
• Apăsați M de șase ori – setare dată. S = micșorare, V = mărire, M = confirmare.
• Apăsați V o dată – comutare oră / dată.

ÎNTREȚINERE ȘI UTILIZARE:
• Înainte de a efectua orice activitate de întreținere, deconectați corpul de iluminat de la sursa de alimentare.
• Elementele de fixare trebuie curățate cu o cârpă uscată și moale.
• Asigurați-vă că țineți baza când reglați brațul.

Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice marcarea DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi nu poate fi eliminat în deșeuri municipale, împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratament / recuperare / reciclare / eliminare. Privind posibilitatea de eliminarea aparatului, puteți afla biroul propriu-zis al orașului sau municipiului.

SE

Armaturen innehåller ljuskällor av energiklassen: F

UPPMÄRKSAMHET:
• Installera inte enheten med synliga skador på höljet eller nätsladden.
• En korrekt installerad enhet kan endast anslutas till en fungerande elinstallation.
• Platsen där lampan placeras ska vara fri från fukt, damm etc. (IP20).
• Armaturen får under inga omständigheter täckas med något material.
• Den kan endast installeras direkt på en normalt brandfarlig yta (dvs en vars antändningstemperatur är minst 200ºC, som inte deformeras eller mjuknar vid denna temperatur, t.ex. trä och träbaserade material med en tjocklek över 2mm) eller en icke- brandfarlig yta (dvs en som inte stöder förbränning, t.ex. metall, gips, betong).
• Produkten ska förvaras utom räckhåll för barn.
• Tekniska ändringar förbehålls. Spara instruktionerna.
• Använd inte under laddning.

INSTÄLLNING AV KLOCKA
• Tryck M en gång – tidsdisplayen blinkar. Tryck S för att välja 12H / 24H, bekräfta med M.
• Tryck M två gånger – ställ in timme. S = minska, V = öka, M = bekräfta.
• Tryck M tre gånger – ställ in minuter. S = minska, V = öka, M = bekräfta.
• Tryck M fyra gånger – ställ in år. S = minska, V = öka, M = bekräfta.
• Tryck M fem gånger – ställ in månad. S = minska, V = öka, M = bekräfta.
• Tryck M sex gånger – ställ in datum. S = minska, V = öka, M = bekräfta.
• Tryck V en gång – växla tid / datum.Underhåll och användning:
• Innan du utför några underhållsaktiviteter, koppla bort armaturen från strömförsörjningen.
• Fixturelementen ska rengöras med en torr, mjuk trasa.
• Se till att hålla i basen när du justerar armen.

I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av utrustad elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter med sådan märkning, med böter, får inte kastas i vanligt sopor tillsammans med annat avfall. Dessa produkter kan vara skadliga för den naturliga miljön och människors hälsa, det kräver en särskild form av behandling / återvinning / återvinning / bortskaffande. Du kan ta reda på utnyttjandemöjligheterna för en sliten enhet i lämplig stad eller kommunkontor.

SI

Svetilka vsebuje svetlobne vire energijskega razreda: F

POZOR:
• Ne nameščajte naprave z vidnimi poškodbami ohišja ali napajalnega kabla.
• Pravilno nameščeno napravo je mogoče priključiti le na delujočo električno napeljavo.
• Mesto namestitve svetilke naj bo brez vlage, prahu itd. (IP20).
• Naprave v nobenem primeru ne smete prekriti s kakršnim koli materialom.
• Namestite ga lahko samo neposredno na običajno vnetljivo površino (tj. na površino, katere temperatura vžiga je najmanj 200°C, ki se pri tej temperaturi ne deformira ali zmehča, npr. les in materiali na osnovi lesa z debelino nad 2mm) ali ne- vnetljiva površina (tj. tista, ki ne podpira gorenja, npr. kovina, mavec, beton).
• Izdelek shranjujte izven dosega otrok.
• Tehnične spremembe pridržane. Shranite navodila.
• Ne uporabljajte med polnjenjem.

NASTAVITEV URE
• Pritisnite M enkrat – prikaz časa utripa. Pritisnite S za izbiro 12H / 24H, potrdite z M.
• Pritisnite M dvakrat – nastavitev ure. S = zmanjšaj, V = povečaj, M = potrdi.
• Pritisnite M trikrat – nastavitev minut. S = zmanjšaj, V = povečaj, M = potrdi.
• Pritisnite M štirikrat – nastavitev leta. S = zmanjšaj, V = povečaj, M = potrdi.
• Pritisnite M petkrat – nastavitev meseca. S = zmanjšaj, V = povečaj, M = potrdi.
• Pritisnite M šestkrat – nastavitev datuma. S = zmanjšaj, V = povečaj, M = potrdi.
• Pritisnite V enkrat – preklop čas / datum.

VZDRŽEVANJE IN UPORABA:
• Pred izvajanjem kakršnih koli vzdrževalnih del odklopite svetilko iz električnega omrežja.
• Elemente pritrdilnih elementov čistite s suho, mehko krpo.
• Pazite, da držite podlago, ko nastavljate roko.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) je treba ločeno zbirati odpadno električno in elektronsko opremo. Proizvode, označene s tako oznako, ni dovoljeno odstranjevati v navadne zabojnike skupaj z ostalimi odpadki, v nasprotnem primeru je zagrožena denarna globa. Taki proizvodi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, zato se zanje zahteva posebna oblika obdelovanja/predelovanja/recikliranja/uničevanja. O možnostih odstranjevanja tovrstnih proizvodov se pozanimajte na pristojni občini.

SK

Svietidlo obsahuje svetelné zdroje energetickej triedy: F

POZNÁMKA:
• Neinštalujte prístroj s viditeľným poškodením krytu alebo napájacieho kábla.
• Správne nainštalované zariadenie je možné pripojiť len k fungujúcej elektroinštalácii.
• Miesto, kde je lampa umiestnená, by malo byť bez vlhkosti, prachu atď. (IP20).
• Za žiadnych okolností nesmie byť zariadenie zakryté žiadnym materiálom.
• Môže byť inštalovaný iba priamo na bežne horľavý povrch (t. j. taký, ktorého teplota vznietenia je najmenej 200ºC, ktorý sa pri tejto teplote nedeformuje ani nezmäkne, napr. drevo a materiály na báze dreva s hrúbkou nad 2mm) alebo horľavý povrch (tj taký, ktorý nepodporuje horenie, napr. kov, omietka, betón).
• Výrobok by sa mal uchovávať mimo dosahu detí.
• Technické zmeny vyhradené. Uchovajte návod.
• Nepoužívajte počas nabíjania.

NASTAVENIE HODÍN
• Stlačte M raz – zobrazenie času bliká. Stlačte S pre výber 12H / 24H, potvrďte M.
• Stlačte M dvakrát – nastavenie hodiny. S = znížiť, V = zvýšiť, M = potvrdiť.
• Stlačte M trikrát – nastavenie minút. S = znížiť, V = zvýšiť, M = potvrdiť.
• Stlačte M štyrikrát – nastavenie roku. S = znížiť, V = zvýšiť, M = potvrdiť.
• Stlačte M päťkrát – nastavenie mesiaca. S = znížiť, V = zvýšiť, M = potvrdiť.
• Stlačte M šesťkrát – nastavenie dátumu. S = znížiť, V = zvýšiť, M = potvrdiť.
• Stlačte V raz – prepnutie čas / dátum.

ÚDRŽBA A POUŽITIE:
• Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte svietidlo od zdroja napájania.
• Upínacie prvky by sa mali čistiť suchou, mäkkou handričkou.
• Pri nastavovaní ramena sa uistite, že držíte základňu.

Zhodne s Európskym nariadením 2012/19/EÚ, ktoré sa týka elektrických a elektronických zariadení, označenie WEEE poukazuje na nutnosť separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Pod hrozbou pokuty nesmú byť takto označené výrobky vyhodené do obyčajných smetí spolu s iným odpadom. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú si špeciálnu formu spracovania / obnovy / recyklácie / zneškodnenia. O možnostiach likvidácie starého zariadenia sa môžete dozvedieť na príslušnom mestskom alebo krajskom úrade.